

第61次会议简要记录

主席：泰尔林克先生(比利时)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆赛莱先生

目 录

议程项目105：审查联合国行政和财政业务效率(续)

议程项目113：人力资源管理(续)

议程项目132：联合国维持和平行动经费筹措行政和预算问题(续)

(a) 联合国维持和平行动的经费筹措(续)

工作安排

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

95-81131 (c)

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.61
11 July 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时30分宣布开会

议程项目105: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

1. SCOTTI 先生(法国)代表欧洲联盟发言并在 SHARP 先生(澳大利亚)、CARMICHAEL 先生(加拿大)、巨奎林先生(中国)、MOSOLO 先生(莱索托)和 AMARI 先生(突尼斯)的支持下,对最近新闻界批评行政和预算问题咨询委员会主席,表示震惊和失望。欧洲联盟不同意这篇文章内载对咨询委员会业务的看法,并愿重申支持咨询委员会及其主席。咨询委员会主席被大会再次选为咨询委员会成员以及咨询委员会全体成员再次选举他为该委员会主席,充分证明对他的信任。

2. 主席说,他对《纽约时报》1995年6月23日所刊带有严重偏见的文章感到震惊。委员会、秘书处和所有代表联合国工作的人的反应应当是紧密团结起来,充分履行各自的责任,以便确保咨询委员会的工作不致受到不利的影响。

议程项目113: 人力资源管理(续)(A/C.5/49/63和A/C.5/49/64)

3. HALLIDAY 先生(主管人力资源管理事务助理秘书长)说,现正按照大会第49/222号决议内载的要求提出秘书长关于1990-1991两年期工作人员代表订正费用的报告(A/C.5/49/63),所提要求为秘书长应对其关于工作人员代表活动费用的报告(A/C.5/47/59)发布更正。委员会收到的报告内载各工作地点提供的最新资料。这笔款额是全部时间免除工作人员理事会资深工作人员从事其实质性工作的实际费用,加上秘书处支助的费用。

4. 委员会对未能明确界定进行工作人员活动的“合理时间数”表示关切。这种明确的规定将使工作人员代表可以更好地使用他们可资利用的时间从事工作人员理事会的活动,同时不致妨碍他们自己的职业目标。

5. 在最近结束的于约旦安曼举行的工作人员和管理当局协调委员会(工作人员和管理当局协调会)第十九届会议上,管理当局代表和工作人员代表都承认过去难以计算工作人员代表专门用来从事工作人员活动的时间,并就什么是工作人员代表在九个主要工作地点各个层级为有效执行其职责所需的“合理时间数”,达成协议。管理当局和工作人员还强调彼此协商的价值以及每人对联合国工作所作贡献的价值。

6. 现在由他来正式介绍报告为时过早,因为秘书长还没有机会对报告加以考虑。不过,他乐以在非正式协商期间同委员会分享他拥有的任何其他资料。

7. GRAHAM 夫人(美利坚合众国)满意地注意到主席团已经重视在前一次会议上就正在审议中的文件所作的评论。重要的是,不要让这一年过去了而没有充分考虑一个具有预算和政策影响的问题。美国代表团展望能够在非正式协商期间更加深入地审议这些文件。

8. EMERSON 夫人(葡萄牙)在MADDENS 先生(比利时)的支持下说,葡萄牙政府支持工作人员代表制,并且特别满意地注意到工作人员同管理当局关系的透明度日益增加。秘书长必须开放言路,听取工作人员的意见,以便确保工作人员参与同他们福利有关的事项,从而促进联合国正常运作。

9. 作为联合国工作人员,工作人员代表享有同其他工作人员一样的福利和应履行同样的义务,因此,他们必须履行他们对联合国的义务,甚至在维护工作人员的福利时也应如此。适用于其他工作人员的流动性、责任、工作情况和考绩等问题也适用于工作人员代表。她希望最近举行的工作人员和管理当局协调会会议能够有助于在联合国的管理当局和工作人员之间建立更具建设性的关系。

10. 主席说,这个项目将在下星期的非正式协商时加以审议。

议程项目132: 联合国维持和平行动经费筹措行政和预算问题(续)

(a) 联合国维持和平行动的经费筹措(续)(A/49/717和Corr.1-2和A/49/904)

11. HOSANG 先生(维持和平经费筹措司司长)记得,大会关于维持和平行动支助帐户的决定授权为1995年1月1日至6月30日设立346个常设员额,需费\$14 105 900。大会还授权在一般临时助理人员项下为秘书长特别顾问的职位拨款\$86 000,为期六个月,并核拨资源用于加班费、公务旅费、训练和一般临时助理人员,为期三个月。由于这些授权将在该日期满,秘书长要求在委员会本次续会期间审议该项目之前将授权有效期间延至七月份。

12. 主席提议第五委员会应建议大会通过下列决定草案:

“大会

“决定维持在维持和平行动支助帐户下为1995年7月核可的现期资源数额。”

13. 决定草案获得通过。

工作安排

14. SHARP 先生(澳大利亚)从临时性的工作方案注意到,在第四十九届会议续会的议程上仍然有一长列的问题有待审议。因此,现在应当审查1991年12月就第五委员会工作的合理化及其工作方案的两年化作出的决定。

15. 主席说,他已经编写了一份关于审查联合国行政和财政业务效率的会议室文件,内载修改委员会工作方式的提议。其中包括两年化问题。这份文件将在下星期非正式协商时加以讨论。

上午11时散会。